

نام خانوادگی: نام پدر: نام آموزشگاه:

نام: باسمه تعالی

وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان

شماره سند ملی: کلاس: تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۶/۰۵ مدت امتحان: ۷۰ دقیقه صفحه: ۳ از ۳

امتحان هماهنگی درس عربی پایه نهم دوره اول متوسطه

sanjesh-zanjansch.medu.ir

مهارت ترجمه (۴/۵ نمره)

۱- جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.

۰/۱۵	الف) ﴿وَلَا تَيْسَوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ...﴾ يوسف ۸۷
۰/۱۵	ب) أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ تَفَضَّلُوا :
۰/۷۵	ج) نَحْنُ صَلَبْنَا فِي بَيْتِكُمْ :
۰/۷۵	د) حَاوَلِ الثَّلَبِ وَ الْقِرَالَةَ لِلنَّجَاةِ :
۰/۷۵	و) مَوْجُودٌ فِي الْقَوَائِكِ بِاللَّوْنِ الْأَصْفَرِ :
۰/۷۵	ی) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ :

۲- ترجمه صحیح را مشخص کنید.

۰/۲۵	الف) أَنْتِ غَيَّرْتِ قَصِيرِي. : ۱- تو سرنوشتم را تغییر دادی. ☐ ۲- تو مسیرم را تغییر دادی. ☐
۰/۲۵	ب) فَصَنَعَ مُخْتَبِرًا صَغِيرًا : ۱- پس کارگاه کوچکی ساخت. ☐ ۲- پس آزمایشگاه کوچکی ساخت. ☐

مهارت واژه شناسی (۱/۵ نمره)

۳- از میان کلمات داده شده مترادف و متضاد را مشخص کنید. (یک کلمه اضافی است).

۰/۱۵	(فُحِج - فَرَح - سَتَر - سُورَر - حُسْن)
	 = ≠

۴- در جملات زیر، کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

۰/۱۵	الف) رَجَاءٌ، عَلَيْكَ بِالْحَرَكَةِ يَا سَائِقُ. (.....)
	ب) صَنَعَ جِسْرًا عَلَى النَّهْرِ. (.....)

۵- کدام کلمه از نظر معنا با سایر کلمه ها (ناهماهنگ) است؟

۰/۲۵	شارع ☐ رصیف ☐ ساحة ☐ خاتم ☐
------	---

۶- در جمله مقابل یک جمع مکسر یافته و مفردش را بنویسید. (يَبْتَدِئُ فَصْلُ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ). مفرد: (.....)

ادامه سؤالات در صفحه ۲

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷ نمره)

۷- الف) وزن کلمه « محکوم » و حروف اصلی کلمه « أعلم » را بنویسید.

محکوم (وزن): أعلم (حروف اصلی):

ب) با سه حرف اصلی (عبد) کلمه ای بر وزن (فاعل) نوشته و آنرا ترجمه کنید.

کلمه: (.....) ترجمه: (.....)

۸- فعل ماضی و فعل مضارع مناسب را مشخص کنید.

الف) أَنَا مِنَ الْمَدْرَسَةِ. ☐ خَرَجْتُ ☐ خَرَجَنْ ☐ خَرَجْنَاب) أَنْتُمْ عَلَى الْمَالِدَةِ. ☐ تَجْلِسُونَ ☐ تَجْلِسَانِ ☐ تَجْلِسَانِ

۹- فعل امر مناسب را مشخص کنید.

الف) لِمَ أَنْتَ وَحِيدٌ؟ مَعَ زُمَلَايِكَ. ☐ اَلْعَبِ ☐ اَلْعَبْ ☐ اَلْعَبُواب) يَا طَالِبَاتُ، إِلَى تَرْوِلِ الْمَطَرِ. ☐ اَنْظُرْنَ ☐ اَنْظُرُوا ☐ اَنْظُرْ

۱۰- فعل بهی مناسب را مشخص کنید.

الف) يَا حَبِيبَتِي، حَقِيقَتُكَ هُنَا. ☐ لَا تَخْضَلِي ☐ لَا تَجْعَلِ ☐ لَا تَجْعَلَاب) يَا زُمَلَايَ رَجَاءُ، ☐ لَا تَنْزِلَا ☐ لَا تَنْزِلْنَ ☐ لَا تَنْزِلُوا

۱۱- در جملات زیر، فقط فعل های مشخص شده را ترجمه کنید.

لِمَاذَا مَا أَكَلْتُ الطَّعَامَ؟ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ. لا تَشْرَبِي شايًا حارًا.قَوْلُ لَا أَعْلَمُ بِصِفِّ الْعِلْمِ. رَجَاءُ، أَخْرِجُوا مِنَ الصَّفِّ... الطَّالِبُ سَيَفْتَحُ بَابَ الْبَيْتِ.

۱۲- الف) در جمله زیر، مضاف إليه و صفت را مشخص کنید.

هَذَا أَمْرٌ تَارِيخِيٌّ فِي مَدِينَةِ بَغْدَادِ. مضاف إليه: (.....) صفت: (.....)

ب) در جمله زیر فقط ترکیب مخلوط (اضافی - وصفی) مشخص شده را ترجمه کنید.

سَاعَدَتْ أُخْتِي الْكَبِيرَةُ جَدَّتَنَا.

بارم

-۱۵



۱۳- با توجه به تصویر داده شده، پاسخ دهید.

کَمِ السَّاعَةِ الْآنَ؟

۱۴- با توجه به تصویر به پرسش زیر، پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)



يَمْ يَسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟

مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۱۵- الف) هر کلمه را به توضیح مناسب خود وصل کنید. (یک کلمه اضافه است).

- الْجَامِعَةُ
 - قَاطِعُ الرَّجَمِ
 - الدُّخَانُ
 - هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِرِيَاةِ أَقْرَبَائِهِ.
 - مَكَانٌ لِلتَّلْعِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ.

ب) در جاهای خالی کلمه مناسبی از کلمات زیر بنویسید. (یک کلمه اضافه است).

(الْأَمْهَاتُ - الْخَزَرُ - فَرِيضَةُ)

۱) اَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّنَنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ

۲) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ

۱۶- درک مطلب: با توجه به متن زیر، جمله های درست و نادرست را مشخص کنید.

يُوجَدُ فَيْتَامِين «C» فِي الْخَلِيبِ الطَّازِجِ، وَلَكِنَّهُ لَا يُوْجَدُ فِي الْخَلِيبِ الْمُجَفَّفِ، وَالْأَطْفَالُ الَّذِينَ يَتَنَاوَلُونَهُ وَخَذَهُ، فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ يَخْذُثُ لَهُمْ ضَعْفٌ فِي السَّاقَيْنِ. يُمَكِّنُ تَعْوِضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ أَوْ عَصِيرِ الْبُرْتَقَالِ.

- ۱- يُوْجَدُ فَيْتَامِين «C» فِي الْخَلِيبِ الْمُجَفَّفِ. ☐ درست ☐ نادرست
 ۲- يُمَكِّنُ تَعْوِضُ الضَّعْفِ فِي السَّاقَيْنِ فِي الْأَطْفَالِ بِتَنَاوُلِ الرُّزِّ. ☐ درست ☐ نادرست
 ۳- الْأَطْفَالُ الَّذِينَ يَتَنَاوَلُونَ الْخَلِيبَ الْمُجَفَّفَ وَخَذَهُ، فِي أَكْثَرِ الْأَوْقَاتِ يَخْذُثُ لَهُمْ ضَعْفٌ فِي السَّاقَيْنِ. ☐ درست ☐ نادرست
 ۴- يُوْجَدُ فَيْتَامِين «C» فِي عَصِيرِ اللَّيْمُونِ أَوْ عَصِيرِ الْبُرْتَقَالِ. ☐ درست ☐ نادرست